

# DIARI

**CREATED BY**

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

**EPISODE 1.03**

**"Episode #1.3"**

Daniele feels better after opening up to Isabel. But can he find the courage to tell Mirko how he feels? Back on the court, 2D readies for a rematch.

**WRITTEN BY:**

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

**DIRECTED BY:**

Alessandro Celli

**ORIGINAL BROADCAST:**

July 26, 2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

**N**

DIARI is a Netflix Original series

## MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIOS: © Wiki/8FLiX



### Andrea Arru as Pietro Maggi

Pietro is considered the coolest and cutest boy in the class by some girls, especially Arianna. He is a guy who is not afraid to say what he thinks. He stays true to his ideas and his stubbornness. But Pietro's problems at home always seem to get in the way of nearly everything.



### Flavia Leone as Livia Mancini

Labeled as "Miss Perfect" by classmates and as the good girl by the family, Livia wishes she could be herself without following all the rules and expectations of others. Sometimes it's impossible to abandon her image, but other times she can be just as crazy and outgoing as her friends.



### Biagio Venditti as Daniele Parisi

He's a good guy, a cool guy who tends to worry too much at times. He can DJ parties and plays on the class's basketball team. Daniele realizes that he likes Mirko as more than just a friend, but the feeling may not be mutual.



### Sofia Nicolini as Isabel Diop

Isabel is a sporty and determined girl. She is Monica's best friend. Isabel spends a lot of time with her younger sister at home, until she decides to change bedrooms for more privacy. Isabel is eager to know what kissing is like, so she looks for the right guy to give her first kiss to.



## Liam Nicolosi as Giulio Paccagnini

Giulio is the class-clown, and Pietro's best friend. Giulio is nice and loves telling a good story, which are sometimes, however, a little bit exaggerated. Giulio uses comedy as a cover to hide his undiagnosed learning disability and his fear of small spaces and spiders.



## Federica Franzellitti as Monica Piovani

Monica is Isabel's best friend and, initially, she is very jealous of Isabel's other friendships. Monica takes offense when excluded from activities and gets angry when lied to. Monica is the class geek and is tasked with tutoring Giulio while totally unaware of his learning disability.



## Francesca La Cava as Arianna Rinaldi

Arianna is an arrogant girl who believes in "labelling" others. Despite that, Arianna remains the most popular girl in school. Arianna is crushing on Pietro, but he's not really interested. They only started dating because Pietro made a bet with his best friend, Giulio.



## Pietro Sparvoli as Mirko Valenti

Mirko is an aspiring rap artist and song writer. He's sensitive and shy. Having recently moved from Rome, he soon befriends Daniele and they quickly become inseparable. However, Daniele interprets this bond between he and Mirko as something more than just friendship which neither boy knows how to deal with.

---

## EPISODE CAST

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1  
00:00:07 --> 00:00:09  
A NETFLIX SERIES

2  
00:00:10 --> 00:00:12  
["Best of Luck" by Katrina Stone]

3  
00:00:21 --> 00:00:23  
[phone rings]

4  
00:00:26 --> 00:00:28  
♪ I'm not a joyride ♪

5  
00:00:28 --> 00:00:29  
♪ A hit and run ♪

6  
00:00:29 --> 00:00:31  
-♪ I thought I loved you... ♪  
-Believe it or not,

7  
00:00:32 --> 00:00:35  
I was always afraid of telling  
anyone that I like guys.

8  
00:00:37 --> 00:00:39  
I never thought it could be so simple.

9  
00:00:43 --> 00:00:45  
And I'm... I'm feeling amazing.

10  
00:00:46 --> 00:00:49  
It's almost like music  
is playing constantly in my head.

11  
00:00:50 --> 00:00:51  
♪ I'm moving on, hey ♪

12

00:00:51 --> 00:00:53  
♪ Got nothing left to say ♪

13

00:00:53 --> 00:00:55  
♪ Best be on my way ♪

14

00:00:55 --> 00:00:56  
-♪ Best of luck... ♪  
-You know why?

15

00:00:56 --> 00:00:59  
-♪ I'm moving on... ♪  
-Because I was just paranoid.

16

00:01:01 --> 00:01:03  
It's like, now that it's done,

17

00:01:05 --> 00:01:06  
everything feels like...

18

00:01:07 --> 00:01:08  
I feel a bit more...

19

00:01:09 --> 00:01:10  
whole.

20

00:01:10 --> 00:01:12  
-Period.  
-♪ Oh, it's just my style ♪

21

00:01:12 --> 00:01:15  
♪ We're headed down, down, down the road ♪

22

00:01:15 --> 00:01:17  
♪ Just enjoy the show ♪

23

00:01:17 --&gt; 00:01:18

♪ Watch me as I go ♪

24

00:01:18 --&gt; 00:01:20

-♪ Should have looked both ways... ♪

-Hello.

25

00:01:20 --&gt; 00:01:22

♪ Before you crossed me, baby ♪

26

00:01:22 --&gt; 00:01:24

♪ Cause I don't break for boys ♪

27

00:01:24 --&gt; 00:01:26

-♪ I'm moving on... ♪

-Good morning.

28

00:01:26 --&gt; 00:01:27

Oh, hey, Mom.

29

00:01:28 --&gt; 00:01:30

Dani. Everything good?

30

00:01:30 --&gt; 00:01:32

Yeah, I'm fine.

31

00:01:32 --&gt; 00:01:35

♪ To say, best be on my way ♪

32

00:01:35 --&gt; 00:01:36

♪ Best of luck ♪

33

00:01:36 --&gt; 00:01:37

♪ I'm moving on ♪

34

00:01:37 --> 00:01:39  
♪ Oh, I'm moving on... ♪

35  
00:01:40 --> 00:01:43  
-Okay, maybe I'm feeling a little weird.  
-[liquid pouring]

36  
00:01:43 --> 00:01:46  
Like I'm about to go  
on a trip to... the moon.

37  
00:01:46 --> 00:01:48  
♪ I'm moving on, hey... ♪

38  
00:01:49 --> 00:01:52  
It's like I'm seeing the island  
for the first time.

39  
00:01:52 --> 00:01:54  
But I'm still me, right?

40  
00:01:54 --> 00:01:58  
Friendship has been good for me.  
Or maybe it's being in love?

41  
00:01:58 --> 00:02:01  
Man, I'm a little nervous.  
But I know what I have to do.

42  
00:02:01 --> 00:02:04  
I must find the courage  
to tell the guy I like how I feel.

43  
00:02:04 --> 00:02:05  
You wanna know who it is?

44  
00:02:06 --> 00:02:08



-♪ I'm moving on ♪  
-I'm not telling you.

45

00:02:08 --> 00:02:09  
["Isole" by Tancredi playing]

46

00:02:10 --> 00:02:12  
♪ Ho capito solo ora che ♪

47

00:02:12 --> 00:02:15  
♪ Ti chiedo come stai  
Cosa fai, dove vai ♪

48

00:02:16 --> 00:02:18  
♪ Perché ho sempre paura  
Di parlarti di me ♪

49

00:02:18 --> 00:02:19  
♪ Di me ♪

50

00:02:19 --> 00:02:22  
-♪ Di fidarmi di te ♪  
-♪ Di te ♪

51

00:02:22 --> 00:02:24  
♪ Di sognare per vivere, vivere ♪

52

00:02:24 --> 00:02:27  
♪ Siamo come due isole, isole ♪

53

00:02:27 --> 00:02:29  
-♪ Ma ti parlo di me ♪  
-♪ Di me ♪

54

00:02:29 --> 00:02:32  
-♪ E mi fido di te ♪  
-♪ Di te ♪

55

00:02:32 --&gt; 00:02:34

♪ Pensavamo che fosse impossibile ♪

56

00:02:34 --&gt; 00:02:36

♪ Far unire due isole, isole ♪

57

00:02:37 --&gt; 00:02:39

♪ Siamo solo isole, isole ♪

58

00:02:39 --&gt; 00:02:41

♪ Siamo solo isole, isole ♪

59

00:02:42 --&gt; 00:02:44

♪ Siamo solo isole ♪

60

00:02:46 --&gt; 00:02:48

[gulls calling]

61

00:02:50 --&gt; 00:02:53

- 12 WEEKS

TILL THE END OF SCHOOL

62

00:02:54 --&gt; 00:02:57

MONDAY

63

00:02:58 --&gt; 00:03:00

[school bell rings]

64

00:03:00 --&gt; 00:03:01

CLASS

2D

65

00:03:01 --&gt; 00:03:04

[Professor Caselli] Tides can be explained  
as the periodic changes in sea level.

66

00:03:05 --> 00:03:06  
-[knock at door]  
-Come on in.

67

00:03:07 --> 00:03:09  
-Sorry I'm late.  
-[Caselli] Mm-hm. Sit down. Come on.

68

00:03:09 --> 00:03:10  
I was saying

69

00:03:11 --> 00:03:16  
that only after Newton had articulated  
the law of universal gravitation

70

00:03:16 --> 00:03:17  
-was it possible to successfully...  
-[unzips bag]

71

00:03:18 --> 00:03:19  
...investigate this phenomenon.

72

00:03:19 --> 00:03:20  
[Mirko] Hey.

73

00:03:20 --> 00:03:22  
-[Daniele] What?  
-[Mirko] I'm listening to Tancredi.

74

00:03:22 --> 00:03:24  
-[music playing quietly]  
-[Caselli] So,

75

00:03:24 --> 00:03:29  
the tides are caused by the attraction  
that the sun and the moon

76

00:03:29 --&gt; 00:03:33

-exert on the masses of water on Earth.

-♪ Andiamo a Las Vegas... ♪

77

00:03:33 --&gt; 00:03:36

-They occur twice a day, every six hours.

-♪ Negli hotel a cinque star... ♪

78

00:03:36 --&gt; 00:03:39

-Do you like it?

-Yes.

79

00:03:39 --&gt; 00:03:42

[Caselli] ...the moon, the Earth, the sun,  
as well as their rotations,

80

00:03:42 --&gt; 00:03:44

are what cause this to occur.

81

00:03:44 --&gt; 00:03:47

Now, the phases of the moon  
also affect the time of day it occurs.

82

00:03:47 --&gt; 00:03:50

-[music stops]

-As a result, the sea level rises and we..

83

00:03:50 --&gt; 00:03:54

I'm sorry that you lost.

And that I couldn't come watch.

84

00:03:55 --&gt; 00:03:56

-[Caselli] At the same time..

-No worries.

85

00:03:56 --&gt; 00:04:00

...along the same meridian,  
90 degrees east and west,

86

00:04:00 --> 00:04:03  
the sea levels recede  
and we have low tides.

87

00:04:04 --> 00:04:07  
[Daniele] Smiles, cool tunes,  
and Mirko apologizing.

88

00:04:07 --> 00:04:10  
-Way to start the day!  
-Everything clear? Any questions?

89

00:04:14 --> 00:04:16  
-[laughter]  
-This guy, right?

90

00:04:16 --> 00:04:17  
Whooh!

91

00:04:19 --> 00:04:21  
Yeah, so, right at the end, you guys won.

92

00:04:21 --> 00:04:23  
Dani? You okay?

93

00:04:25 --> 00:04:28  
-Yeah, why?  
-I swear, I wasn't upset, all right?

94

00:04:28 --> 00:04:32  
-In fact, I'm glad you opened up to me.  
-[chuckles]

95

00:04:32 --> 00:04:35

It feels... special.

96

00:04:35 --> 00:04:36  
[laughs]

97

00:04:36 --> 00:04:38  
And by the way,

98

00:04:38 --> 00:04:43  
I wanted to give you something,  
you know, after our failed kiss.

99

00:04:44 --> 00:04:47  
It's kinda stupid,  
but it's a symbol of our friendship, so...

100

00:04:48 --> 00:04:49  
Thanks, Isa.

101

00:04:50 --> 00:04:53  
I think I'll... use it for good luck.

102

00:04:55 --> 00:04:57  
-We may need it, right?  
-Yes, we could.

103

00:04:57 --> 00:04:58  
[laughs]

104

00:05:02 --> 00:05:04  
So annoying.

105

00:05:06 --> 00:05:09  
Hey, but you still haven't  
told me who you like.

106

00:05:10 --> 00:05:12  
-No one just yet.  
-You sure?

107  
00:05:13 --> 00:05:14  
Yeah.

108  
00:05:19 --> 00:05:21  
I know, I'm a terrible liar.

109  
00:05:21 --> 00:05:22  
[sighs]

110  
00:05:23 --> 00:05:25  
Guys, I saw this video last night...

111  
00:05:25 --> 00:05:26  
Hold on, let me find it.

112  
00:05:27 --> 00:05:28  
-[Damiano] This?  
-[Matteo] Yeah.

113  
00:05:28 --> 00:05:30  
-I want to see it.  
-Look, right there. Look.

114  
00:05:30 --> 00:05:32  
-[all laughing]  
-It's so gross!

115  
00:05:32 --> 00:05:33  
-[Matteo] Look!  
-[Damiano] Ugh, sick.

116  
00:05:33 --> 00:05:35  
-[Mirko] Hey, guys, can I see?

-Mirko! Oh no!

117

00:05:46 --> 00:05:49

-Sorry, dude. It just slipped.

-No excuses!

118

00:05:49 --> 00:05:51

You have to replace it!

I don't care how you do it.

119

00:05:51 --> 00:05:54

Ask your parents or something.

I want this fixed. Hey!

120

00:05:54 --> 00:05:56

-Yeah. [groans]

-You got that?

121

00:05:56 --> 00:05:58

-Get lost.

-[Mirko gasps]

122

00:05:59 --> 00:06:02

[Pietro] They said we should be practicing every day, and I agree.

123

00:06:02 --> 00:06:03

[Giulio] I don't know about that.

124

00:06:03 --> 00:06:05

-Oh, there's that book.

-Check this out. Hey, you guys.

125

00:06:06 --> 00:06:07

-[Isabel] What?

-[Daniele] Hey.

126



00:06:08 --> 00:06:12  
-You psyched for the rematch?  
-Oh yeah. No doubt about it.

127  
00:06:12 --> 00:06:15  
-Well, see?  
-[sighs] They're gonna destroy us.

128  
00:06:15 --> 00:06:19  
What are you talking about, dude?  
Silverio filmed us. It wasn't so bad.

129  
00:06:19 --> 00:06:20  
Here, let me show you.

130  
00:06:22 --> 00:06:24  
Even if we practiced for three years,  
they'd still beat us.

131  
00:06:24 --> 00:06:26  
[Pietro] And I was being negative!

132  
00:06:26 --> 00:06:29  
[Giulio] I'm just saying  
we need a strategy or something.

133  
00:06:29 --> 00:06:31  
It's not like they..

134  
00:06:32 --> 00:06:34  
Hey, guys, my phone is gone.

135  
00:06:35 --> 00:06:37  
-Huh?  
-It's gone? What do you mean?

136  
00:06:37 --> 00:06:40

It's not there. I left it charging,  
but now it's not there.

137

00:06:41 --> 00:06:43  
-[Isabel] Let me call you.  
-Thanks.

138

00:06:43 --> 00:06:46  
-Are you sure that's where you left it?  
-Yeah, I'm positive.

139

00:06:46 --> 00:06:49  
-Maybe someone's pranking you?  
-[Daniele] No.

140

00:06:50 --> 00:06:52  
Maybe you left it on silent?

141

00:06:52 --> 00:06:53  
No, I didn't.

142

00:06:54 --> 00:06:55  
It's not on.

143

00:06:55 --> 00:06:57  
Seriously? I left it on.

144

00:06:57 --> 00:07:00  
-Well, it's not.  
-[Pietro] Don't panic, Dani.

145

00:07:00 --> 00:07:03  
Hey, guys uh...  
Sorry. I left my phone over there.

146

00:07:03 --> 00:07:05  
And it's gone now. Has anyone seen it?

147  
00:07:07 --> 00:07:09  
-No.  
-No.

148  
00:07:09 --> 00:07:10  
[sighs]

149  
00:07:10 --> 00:07:12  
I think someone stole it, man.

150  
00:07:12 --> 00:07:14  
-[Pietro] No way. Impossible.  
-Let's hope not.

151  
00:07:18 --> 00:07:19  
[Daniele] It's gone.

152  
00:07:25 --> 00:07:28  
I don't know what to do now.  
I looked everywhere.

153  
00:07:29 --> 00:07:32  
We asked the teachers and the janitors.

154  
00:07:32 --> 00:07:33  
So it must have been stolen.

155  
00:07:34 --> 00:07:36  
Jeez, Dani, how can you be so calm now?

156  
00:07:36 --> 00:07:40  
I would be freaking out if I were you.  
My phone holds my whole life.

157  
00:07:40 --> 00:07:41

[sighs]

158

00:07:42 --> 00:07:44

Okay, okay. I'm acting like it's chill.

159

00:07:45 --> 00:07:47

But I'm desperate.

160

00:07:47 --> 00:07:48

My phone...

161

00:07:50 --> 00:07:51

-Hi, Isa.

-Oh, hey.

162

00:07:52 --> 00:07:54

The janitor found your diary for you.

163

00:07:54 --> 00:07:56

-For real?

-You can go pick it up.

164

00:07:56 --> 00:07:57

-[Isabel] Thank you.

-Later, you guys.

165

00:07:57 --> 00:07:58

-See you.

-Later.

166

00:07:59 --> 00:08:01

Hmm, it's like lost and found day today.

167

00:08:02 --> 00:08:05

Okay, I'm gonna go grab that.

I'll catch you later.

168  
00:08:05 --> 00:08:06  
-We can wait.  
-[Monica] Of course.

169  
00:08:06 --> 00:08:07  
No, it's all good.

170  
00:08:07 --> 00:08:09  
-Okay.  
-See ya.

171  
00:08:09 --> 00:08:09  
-Bye.  
-See ya.

172  
00:08:14 --> 00:08:15  
I took out the card.

173  
00:08:16 --> 00:08:17  
[Isabel] Thank you so much.

174  
00:08:17 --> 00:08:18  
See ya.

175  
00:08:20 --> 00:08:23  
What is this crap?  
I want a new one.

176  
00:08:23 --> 00:08:25  
I can't afford a new one.

177  
00:08:27 --> 00:08:29  
-Figure it out.  
-[sighs]

178  
00:08:30 --> 00:08:32

You're so lucky  
that you're Damiano's brother.

179

00:08:33 --> 00:08:35

I'll keep this one  
until you get me a better one. Hmm?

180

00:08:48 --> 00:08:51

TUESDAY

181

00:08:51 --> 00:08:53

GALILEO GALILEI MIDDLE SCHOOL

182

00:08:59 --> 00:09:00

What's this right here?

183

00:09:00 --> 00:09:01

-Where?

-Here.

184

00:09:01 --> 00:09:03

Four-ninths. Why?

185

00:09:04 --> 00:09:05

It's confusing.

186

00:09:05 --> 00:09:07

[Daniele] I like spending time with Mirko.

187

00:09:08 --> 00:09:11

I even have fun when he copies  
my math homework.

188

00:09:12 --> 00:09:14

I saw it with my own eyes.

189

00:09:14 --> 00:09:16  
-You didn't even study, did you?  
-No.

190  
00:09:16 --> 00:09:18  
I knew it. [chuckles]

191  
00:09:18 --> 00:09:20  
Okay, the area...

192  
00:09:20 --> 00:09:22  
Hey, Mirko, come with me,  
I need to talk to you.

193  
00:09:22 --> 00:09:24  
Just let me finish copying this first.

194  
00:09:24 --> 00:09:26  
No, it's important.  
You should come with me.

195  
00:09:26 --> 00:09:30  
Okay, just a sec. I have to finish  
copying my homework, then maybe I...

196  
00:09:30 --> 00:09:32  
-You're stealing his homework too?  
-Uh...

197  
00:09:32 --> 00:09:34  
-What's going on?  
-[Isabel] Ask Mirko.

198  
00:09:35 --> 00:09:36  
Okay, just stop it!

199  
00:09:36 --> 00:09:38

I saw you give his phone  
to Matteo yesterday. Daniele's.

200

00:09:38 --> 00:09:41

No, it was mine. I dropped Matteo's.

201

00:09:42 --> 00:09:45

-Yours is right here.

-That's my old one, Isabel!

202

00:09:45 --> 00:09:46

-What do you know?

-I know what I saw!

203

00:09:47 --> 00:09:48

You think it's a coincidence?

204

00:09:48 --> 00:09:51

He lost his phone,  
and you gave the same one to Matteo.

205

00:09:51 --> 00:09:53

You didn't see anything!

You saw nothing.

206

00:09:53 --> 00:09:55

Guys, stop it, now!

207

00:09:56 --> 00:09:58

I was going to tell you.

208

00:09:58 --> 00:10:01

Paolo found it this morning.  
So it's all good.

209

00:10:01 --> 00:10:02

Great.



210

00:10:03 --> 00:10:04  
It was probably a joke.

211

00:10:05 --> 00:10:06  
Look, here. It's here.

212

00:10:07 --> 00:10:08  
This is my phone.

213

00:10:09 --> 00:10:11  
[Monica] Isa, let's go.

214

00:10:11 --> 00:10:12  
If you say so.

215

00:10:16 --> 00:10:19  
I had to stand up for him with Isa, but...

216

00:10:28 --> 00:10:29  
What are you looking at?

217

00:10:32 --> 00:10:34  
I can't believe it.  
He would never do that.

218

00:10:35 --> 00:10:36  
[sighs]

219

00:10:37 --> 00:10:41  
[Daniele] What if I was wrong?  
What if it really was Mirko?

220

00:10:47 --> 00:10:50  
-[Daniele] Let's go again.  
-That's enough for today.

221

00:10:50 --> 00:10:51  
-I'm destroyed.  
-Okay.

222

00:10:51 --> 00:10:55  
Yeah, I'm out too.  
I'm hanging with Monica.

223

00:10:55 --> 00:10:57  
-Gimme that, Moldface.  
-I'm out too.

224

00:11:02 --> 00:11:06  
Until yesterday, you wanted to quit,  
but now you wanna play all the time?

225

00:11:06 --> 00:11:07  
Oh.

226

00:11:08 --> 00:11:10  
I made another deal with Arianna.

227

00:11:10 --> 00:11:12  
If we win the rematch,

228

00:11:12 --> 00:11:14  
she may go  
on a sunset boat ride with me.

229

00:11:16 --> 00:11:17  
You're so stupid, bro.

230

00:11:18 --> 00:11:20  
You do everything just to impress her.

231

00:11:21 --> 00:11:23  
Well, at least I'm committed.

232  
00:11:23 --> 00:11:25  
At this rate,  
you'll lose the bet for sure.

233  
00:11:25 --> 00:11:28  
You're not doing anything.  
What about Livia?

234  
00:11:29 --> 00:11:31  
[sighs] Don't worry. I have a plan, okay?

235  
00:11:33 --> 00:11:34  
Okay. One-on-one?

236  
00:11:35 --> 00:11:37  
[sighs] Nah, let's go home.

237  
00:11:38 --> 00:11:41  
Dani, by the way,  
I wanted to ask something.

238  
00:11:42 --> 00:11:44  
-What's up?  
-You like Mirko, huh?

239  
00:11:45 --> 00:11:47  
-Mirko?  
-Yeah.

240  
00:11:47 --> 00:11:49  
-Me?  
-Yeah.

241  
00:11:49 --> 00:11:52

No, Isa, no. Why do you say that?

242

00:11:52 --> 00:11:55

Because I saw how you defended him  
about the phone.

243

00:11:55 --> 00:11:57

-No, um--  
-Because you like him.

244

00:11:57 --> 00:12:00

Listen, my mom bought me a new phone.

245

00:12:00 --> 00:12:03

When I don't have it on me,  
she goes nuts.

246

00:12:04 --> 00:12:07

And I defended him,  
but not because of a crush.

247

00:12:08 --> 00:12:09

He's my best friend.

248

00:12:09 --> 00:12:10

[sighs]

249

00:12:11 --> 00:12:13

He's my best friend?

250

00:12:13 --> 00:12:15

She's not gonna buy that.

251

00:12:15 --> 00:12:16

[sighs]

252

00:12:16 --> 00:12:19  
Hey, you guys. I'm sorry I'm running late.

253  
00:12:20 --> 00:12:21  
-I'm out, okay?  
-Okay.

254  
00:12:21 --> 00:12:23  
-[Monica] Bye.  
-[Daniele] See you tomorrow.

255  
00:12:24 --> 00:12:29  
Um, why-- why were you so serious  
when you guys were talking to each other?

256  
00:12:30 --> 00:12:33  
And why did he leave  
as soon as I got here?

257  
00:12:33 --> 00:12:36  
Are you dating,  
and you're keeping it a secret?

258  
00:12:36 --> 00:12:37  
Please! Come on.

259  
00:12:37 --> 00:12:39  
-Heck, no.  
-You sure?

260  
00:12:39 --> 00:12:41  
-Yeah!  
-Mm-hmm.

261  
00:12:48 --> 00:12:50  
[sighs]

262

00:12:52 --> 00:12:53

So, Mom...

263

00:12:54 --> 00:12:57

-Well, can I ask you for some advice?

-Sure.

264

00:12:59 --> 00:13:02

So, if a friend does something wrong,

265

00:13:02 --> 00:13:04

do you tell the truth or hide it?

266

00:13:05 --> 00:13:08

Well, you should speak to him,  
because it's important

267

00:13:08 --> 00:13:10

to understand why he did what he did.

268

00:13:11 --> 00:13:12

Are you okay?

269

00:13:13 --> 00:13:15

Anything you wanna tell me?

270

00:13:16 --> 00:13:17

No, no.

271

00:13:18 --> 00:13:19

Don't worry.

272

00:13:21 --> 00:13:23

Come with me. I'm gonna make dinner.

273

00:13:26 --> 00:13:28

[sighs] Well,

274

00:13:29 --> 00:13:31  
it's easy to talk  
about stuff that's stupid.

275

00:13:32 --> 00:13:34  
But important stuff is hard.

276

00:13:36 --> 00:13:37  
[sighs]

277

00:13:40 --> 00:13:43  
WEDNESDAY

278

00:13:45 --> 00:13:46  
-Hi.  
-Hi.

279

00:13:48 --> 00:13:49  
[Isabel] Hey.

280

00:13:50 --> 00:13:52  
Aw, Dani. What's wrong?

281

00:13:54 --> 00:13:56  
Listen, I gotta tell you the truth.

282

00:13:57 --> 00:13:58  
Isa knows everything about me.

283

00:13:58 --> 00:13:59  
You were right.

284

00:14:01 --> 00:14:02  
I'm into Mirko.

285

00:14:04 --&gt; 00:14:07

Oh, really? Can't believe it! [chuckles]

286

00:14:08 --&gt; 00:14:10

You're the only one who knows.

287

00:14:10 --&gt; 00:14:14

-And I know you won't tell anyone.  
-Of course. You can really trust me.

288

00:14:14 --&gt; 00:14:18

So will you deal with the phone situation,  
then tell him about it?

289

00:14:19 --&gt; 00:14:20

I'm still not sure.

290

00:14:20 --&gt; 00:14:22

So what will you do?

291

00:14:23 --&gt; 00:14:25

-Nothing.  
-You should do something.

292

00:14:26 --&gt; 00:14:27

[sighs]

293

00:14:30 --&gt; 00:14:32

Isa can say whatever.

294

00:14:33 --&gt; 00:14:34

I'm cool with Mirko.

295

00:14:35 --&gt; 00:14:37

I don't wanna mess that up now.



296

00:14:38 --> 00:14:40  
[school bell rings]

297

00:14:44 --> 00:14:45  
Are you dumb?

298

00:14:46 --> 00:14:48  
First you break Matteo's phone,  
and now you're stealing from people?

299

00:14:49 --> 00:14:50  
I know, Damiano. I messed up.

300

00:14:50 --> 00:14:53  
And not only just once, but twice.

301

00:14:53 --> 00:14:55  
-And then you turn to me.  
-[sighs]

302

00:14:56 --> 00:14:57  
Look at me!

303

00:14:57 --> 00:15:00  
-What do you want?  
-Convince Matteo to give back the phone.

304

00:15:00 --> 00:15:02  
-So I can return it to Dani.  
-Yeah, sure.

305

00:15:02 --> 00:15:04  
You make a mess and I clean it up.

306

00:15:07 --> 00:15:08

Well, you're friends with Matteo.

307

00:15:08 --> 00:15:09  
[sighs]

308

00:15:11 --> 00:15:12  
I'll see what I can do.

309

00:15:13 --> 00:15:15  
Because I don't want  
anyone to think my brother's a thief.

310

00:15:16 --> 00:15:17  
And an idiot.

311

00:15:17 --> 00:15:21  
[percussive rock music playing]

312

00:15:34 --> 00:15:35  
What are you doing?

313

00:15:35 --> 00:15:39  
Oh, if the teacher asks, my stomach hurt  
and I went to the bathroom.

314

00:15:39 --> 00:15:40  
You said the same thing last time.

315

00:15:40 --> 00:15:44  
That way, it doesn't sound like an excuse.  
He'll think I have a weak stomach.

316

00:15:44 --> 00:15:46  
-Fine, man. See ya.  
-Okay, later.

317

00:15:53 --> 00:15:56  
And you? Why are you in the halls?  
Didn't you hear the bell?

318  
00:15:58 --> 00:16:02  
Uh, yeah, but I have a bad stomachache.  
I might need the toilet.

319  
00:16:03 --> 00:16:04  
Bathroom's that way.

320  
00:16:06 --> 00:16:07  
Yeah...

321  
00:16:07 --> 00:16:08  
It's just that...

322  
00:16:09 --> 00:16:12  
the downstairs one is bigger  
and it's way more comfortable.

323  
00:16:12 --> 00:16:13  
Yeah, sure.

324  
00:16:14 --> 00:16:16  
Let's see here, huh?

325  
00:16:16 --> 00:16:18  
-Oral history test today, right?  
-No, no, sir.

326  
00:16:18 --> 00:16:22  
-It's just, you know, in some situations..  
-What situations?

327  
00:16:22 --> 00:16:24  
-It's better to be close to the bathr--

-Whatever. Don't worry.

328

00:16:24 --> 00:16:25  
I won't say anything.

329

00:16:26 --> 00:16:29  
All right? But you have to promise me  
you're gonna study, okay?

330

00:16:29 --> 00:16:30  
Yeah.

331

00:16:30 --> 00:16:32  
And, you know, kiddo, these favors  
won't happen next year

332

00:16:32 --> 00:16:34  
when you're at Marina Grande.

333

00:16:34 --> 00:16:35  
Wait, what?

334

00:16:35 --> 00:16:38  
Well, the custodians at that school  
are very strict.

335

00:16:39 --> 00:16:41  
They time you when you go to the bathroom.

336

00:16:41 --> 00:16:42  
-You serious?  
-Mm-hmm.

337

00:16:43 --> 00:16:46  
They report it to the principal  
if you take too much time.

338

00:16:46 --> 00:16:47  
Really?

339

00:16:47 --> 00:16:50  
And when you're sick,  
you have to self-report

340

00:16:50 --> 00:16:52  
and explain all your symptoms.

341

00:16:52 --> 00:16:54  
Where else will you find someone like me?

342

00:16:54 --> 00:16:55  
You're right.

343

00:16:56 --> 00:16:57  
There is no one like you.

344

00:16:57 --> 00:16:58  
I'll miss you.

345

00:16:59 --> 00:17:01  
[chuckles]

346

00:17:01 --> 00:17:02  
You're a smart one, huh?

347

00:17:02 --> 00:17:05  
- Get lost before a teacher sees you.  
-Okay.

348

00:17:05 --> 00:17:06  
-Thanks, Paolo. See ya!  
-Bye.

349  
00:17:08 --> 00:17:09  
[sighs]

350  
00:17:11 --> 00:17:13  
[Isabel] Dani, you have to talk to Mirko.

351  
00:17:13 --> 00:17:14  
[sighs]

352  
00:17:14 --> 00:17:16  
I came up with a solution.

353  
00:17:16 --> 00:17:18  
We'll ask Livia and Monica.

354  
00:17:18 --> 00:17:22  
-You're crazy, Isa.  
-No, wait. Hear me out.

355  
00:17:23 --> 00:17:26  
Livia is the best at giving love advice.

356  
00:17:26 --> 00:17:29  
And, you know,  
Monica always has brilliant ideas.

357  
00:17:30 --> 00:17:32  
-Dani, trust me.  
-[sighs]

358  
00:17:34 --> 00:17:36  
[tender piano music playing]

359  
00:17:37 --> 00:17:40  
All right, but let's  
just talk to Livia for now.

360

00:17:41 --> 00:17:42  
You know we're a bit closer.

361

00:17:45 --> 00:17:47  
[Daniele] Honestly, Isa's right.

362

00:17:47 --> 00:17:48  
I really need advice.

363

00:17:48 --> 00:17:52  
I have no experience with boys at all,  
and I need some help.

364

00:17:53 --> 00:17:55  
[upbeat rock music playing]

365

00:17:55 --> 00:17:57  
THURSDAY

366

00:17:59 --> 00:18:00  
[school bell rings]

367

00:18:13 --> 00:18:14  
[girl] Hurry up.

368

00:18:15 --> 00:18:17  
Of course I end up with you.

369

00:18:17 --> 00:18:20  
Yeah, you're great at graffiti,  
but your mosaics suck.

370

00:18:21 --> 00:18:22  
Actually, not just mosaics.

371

00:18:23 --&gt; 00:18:25

I suck at a bunch of other things.

372

00:18:26 --&gt; 00:18:29

And speaking of which, you know, I think...

373

00:18:29 --&gt; 00:18:32

Well, you're really smart, and pretty.

374

00:18:33 --&gt; 00:18:35

And maybe you could help me  
with my homework?

375

00:18:36 --&gt; 00:18:38

We could even get together this afternoon?

376

00:18:39 --&gt; 00:18:41

You realize I have a boyfriend, right?

377

00:18:41 --&gt; 00:18:43

-Is this because I tried to kiss you?  
-Shh!

378

00:18:43 --&gt; 00:18:44

Yes! Quiet!

379

00:18:44 --&gt; 00:18:46

-Jeez!

-I swear I won't do it again.

380

00:18:47 --&gt; 00:18:48

-[laughs]  
-What?

381

00:18:50 --&gt; 00:18:51

[both chuckling]



382

00:18:54 --&gt; 00:18:56

All right, I'm gonna wash my hands.

383

00:18:56 --&gt; 00:18:58

Miss, can I go to the bathroom?

384

00:19:02 --&gt; 00:19:03

Livia.

385

00:19:05 --&gt; 00:19:08

Hey, we have to tell you  
a secret about Dani.

386

00:19:09 --&gt; 00:19:10

Yeah, but not in school.

387

00:19:10 --&gt; 00:19:11

Uh, all right.

388

00:19:11 --&gt; 00:19:13

-I'll see you at our usual spot.  
-Okay.

389

00:19:17 --&gt; 00:19:18

Put it here.

390

00:19:22 --&gt; 00:19:24

Isa, what's with the secrecy?

391

00:19:24 --&gt; 00:19:27

It's something important about Dani.  
Ready?

392

00:19:27 --&gt; 00:19:28

Yeah.

393

00:19:28 --> 00:19:29  
So, Livia.

394

00:19:29 --> 00:19:31  
Daniele has this crush, and...

395

00:19:32 --> 00:19:34  
We're trying to figure out  
how to make a move.

396

00:19:35 --> 00:19:38  
Sorry, Isa,  
but didn't you ask me last week

397

00:19:39 --> 00:19:41  
how you could tell if he...

398

00:19:41 --> 00:19:42  
If he liked me.

399

00:19:43 --> 00:19:44  
Yeah, that's old news.

400

00:19:45 --> 00:19:49  
We realized we're just friends.  
And the fact is that I like--

401

00:19:51 --> 00:19:54  
Monica! What a coincidence.

402

00:19:54 --> 00:19:57  
There's no coincidence.  
We come here every afternoon.

403

00:19:58 --> 00:20:01

Well, what's with all the secrecy?  
What are you hiding?

404

00:20:02 --> 00:20:06  
We're not hiding anything.  
Uh, Dani is just trying to decide...

405

00:20:07 --> 00:20:08  
You go.

406

00:20:12 --> 00:20:14  
Yeah, I asked them to come meet me here,

407

00:20:15 --> 00:20:18  
to talk about something private about me.

408

00:20:19 --> 00:20:21  
And that would be?

409

00:20:24 --> 00:20:25  
[sighs]

410

00:20:26 --> 00:20:28  
That I'm into Mirko.

411

00:20:28 --> 00:20:32  
Ah! Wow!  
I thought you guys were excluding me.

412

00:20:32 --> 00:20:35  
-I was being so paranoid.  
-Come on, girl!

413

00:20:35 --> 00:20:37  
Well, uh, Mirko is cute.

414

00:20:38 --> 00:20:39  
What are you gonna do about him?

415  
00:20:40 --> 00:20:43  
So, that's the thing. He doesn't know.

416  
00:20:43 --> 00:20:47  
In the beginning,  
he didn't want to do anything.

417  
00:20:47 --> 00:20:50  
But then he realized that was impossible.

418  
00:20:50 --> 00:20:51  
Obviously, Isa was ready to help.

419  
00:20:51 --> 00:20:52  
[Isabel and Monica laugh]

420  
00:20:53 --> 00:20:56  
Well, actually, isn't doing nothing  
still doing something?

421  
00:20:56 --> 00:20:58  
-[Isabel] Exactly.  
-[laughs]

422  
00:20:59 --> 00:21:02  
Now that they all know, I feel way better.

423  
00:21:08 --> 00:21:10  
FRIDAY

424  
00:21:10 --> 00:21:12  
[upbeat music playing]

425

00:21:12 --> 00:21:14  
[Pietro] Giulio! Giulio!

426  
00:21:19 --> 00:21:21  
Man, that's, like, your 20th foul.

427  
00:21:21 --> 00:21:24  
Foul? It's your fault.  
You can't even stay on your feet.

428  
00:21:24 --> 00:21:27  
-Yeah, dude, you're playing crazy!  
-Come on, you guys. Let's not fight, okay?

429  
00:21:27 --> 00:21:31  
What do you want? Look, I'm the best  
player here and I'm destroying you.

430  
00:21:31 --> 00:21:32  
Right, Pietro?

431  
00:21:33 --> 00:21:35  
It's just a rough day. Let's go home.

432  
00:21:36 --> 00:21:38  
[Daniele] Maybe Giulio's right  
to be so obsessed

433  
00:21:38 --> 00:21:40  
about the rematch with the 3Ds.

434  
00:21:40 --> 00:21:42  
-I just can't stop thinking about--  
-Dani!

435  
00:21:48 --> 00:21:51  
Mirko. What are you doing here?

436

00:21:52 --> 00:21:53  
I have to talk to you.

437

00:21:54 --> 00:21:56  
Maybe you wanna walk home with me?

438

00:21:57 --> 00:21:58  
Okay.

439

00:22:00 --> 00:22:02  
So, I guess you already know.

440

00:22:03 --> 00:22:04  
I made a mess.

441

00:22:05 --> 00:22:07  
I hope you can forgive me.

442

00:22:07 --> 00:22:09  
Hey, everyone makes mistakes.

443

00:22:11 --> 00:22:13  
It's true, I did steal your phone.

444

00:22:14 --> 00:22:17  
But before I gave it to Matteo,  
I deleted everything.

445

00:22:18 --> 00:22:21  
That's a good thing,  
or he might be creeping on my life.

446

00:22:21 --> 00:22:23  
[both laugh]

447

00:22:25 --&gt; 00:22:29

Is my heart seriously beating that hard?  
It's like someone's drumming.

448

00:22:30 --&gt; 00:22:31

Help me!

449

00:22:31 --&gt; 00:22:32

You know what?

450

00:22:34 --&gt; 00:22:36

When I moved here, I missed my friends.

451

00:22:38 --&gt; 00:22:40

And I felt like I wouldn't find any here.

452

00:22:41 --&gt; 00:22:42

Then I met you.

453

00:22:45 --&gt; 00:22:47

-I have something to tell you.  
-Tell me.

454

00:22:56 --&gt; 00:22:58

You're more than just a friend to me.

455

00:23:01 --&gt; 00:23:04

I can't believe it.  
I actually said it. And I did it!

456

00:23:06 --&gt; 00:23:07

What now?

457

00:23:08 --&gt; 00:23:09

[phone rings]

458

00:23:09 --> 00:23:11  
Sorry, Dani. I gotta go.

459

00:23:13 --> 00:23:15  
-See ya.  
-See ya, Mirko.

460

00:23:19 --> 00:23:20  
Why "I gotta go"?

461

00:23:44 --> 00:23:47  
♪ Ti conosco da una vita  
Dalla terza elementare ♪

462

00:23:47 --> 00:23:49  
♪ Io sempre in ritardo  
Tu invece sempre puntuale ♪

463

00:23:49 --> 00:23:52  
♪ Sotto un temporale  
Sopra un regionale ♪

464

00:23:52 --> 00:23:54  
♪ Pensare che andrò all'estero  
Ammetto che mi fa male ♪

465

00:23:54 --> 00:23:57  
♪ So che mi starai vicino  
Quando avremo tutti contro ♪

466

00:23:57 --> 00:23:59  
♪ Che non mi crederai se ti dirò  
Che è tutto a posto ♪

467

00:23:59 --> 00:24:02  
♪ C'è un patto di sangue  
Non è scritto con l'inchiostro, aah ♪



468

00:24:03 --&gt; 00:24:04

♪ Ti voglio bene ♪

469

00:24:05 --&gt; 00:24:07

♪ Ahi-ah-ahi ♪

470

00:24:07 --&gt; 00:24:09

♪ Ho capito solo ora che ♪

471

00:24:09 --&gt; 00:24:11

♪ Ti chiedo come stai  
Cosa fai, dove vai ♪

472

00:24:12 --&gt; 00:24:15

♪ Perché ho sempre paura  
Di parlarti di me ♪

473

00:24:15 --&gt; 00:24:16

♪ Di me ♪

474

00:24:16 --&gt; 00:24:19

-♪ Di fidarmi di te ♪  
-♪ Di te ♪

475

00:24:19 --&gt; 00:24:21

♪ Di sognare per vivere, vivere ♪

476

00:24:21 --&gt; 00:24:24

♪ Siamo come due isole, isole ♪

477

00:24:24 --&gt; 00:24:26

-♪ Ma ti parlo di me ♪  
-♪ Di me ♪

478

00:24:26 --&gt; 00:24:29

-♪ E mi fido di te ♪  
-♪ Di te ♪

479

00:24:29 --> 00:24:31

♪ Pensavamo che fosse impossibile ♪

480

00:24:31 --> 00:24:33

♪ Far unire due isole, isole ♪

481

00:24:33 --> 00:24:36

-♪ Ma ti parlo di me ♪  
-♪ Di me ♪

482

00:24:36 --> 00:24:38

-♪ E mi fido di te ♪  
-♪ Di te ♪

483

00:24:38 --> 00:24:40

♪ Pensavamo che fosse impossibile ♪

484

00:24:41 --> 00:24:43

♪ Far unire due isole, isole ♪

485

00:24:43 --> 00:24:45

♪ Siamo solo isole ♪

486

00:24:48 --> 00:24:50

♪ Siamo solo isole, isole ♪

487

00:24:53 --> 00:24:54

♪ Isole ♪

DIARI



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.

DIARIES